

- EN** Dear Customer,
Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH
We hope you enjoy your Gigaset.
- DE** Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.
- FR** Chère Cliente, Cher Client,
la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH.
Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.
- IT** Gentile cliente,
la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH.
Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.
- NL** Geachte klant,
Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien.
Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.
- ES** Estimado cliente,
la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH.
Le deseamos que disfrute con su Gigaset.
- PT** SCaros clientes,
Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH.
Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.
- DA** Kære Kunde,
Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer.
Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
- FI** Arvoisa asiakkaamme,
Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoii puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina.
Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
- SV** Kära kund,
Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH.
Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
- NO** Kjære kunde,
Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-gesjkjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH.
Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
- EL** Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,
η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH.
Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.

- HR** Poštovani korisnici,
Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
- SL** Spoštovani kupec!
Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH.
Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.
- CS** Vážení zákazníci,
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH.
Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážení zákazník,
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimat client,
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH. Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,
Gigaset Communications GmbH е правопримникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделение Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемый покупатель!
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstraße 2a, D-46395 Bocholt

Manufactured by Gigaset Communications GmbH under trademark license of Siemens AG.

As of 1 Oct. 2011 Gigaset products bearing the trademark 'Siemens' will exclusively use the trademark 'Gigaset'.

© Gigaset Communications GmbH 2010

All rights reserved.

Subject to availability. Rights of modifications reserved.


www.gigaset.com

SIEMENS

Gigaset Repeater



Bedienungsanleitung
Operating instruction
Gebruiksaanwijzing

 Please read these operating instructions carefully (including the safety notes) before starting up the equipment!

Wichtige Hinweise

Sicherheitshinweise

Der Gigaset Repeater ist nicht spritzwassergeschützt, daher nicht in Feuchträumen betreiben.

Es darf nur das mitgelieferte Steckernetzgerät verwendet werden. Bitte beachten Sie die Hinweise auf der Rückseite des Repeaters.



Nicht einschalten bei Tankstellen, Kraftstoffdepots, Chemiewerken, Sprengarbeiten, Krankenhäusern.



In der Nähe von Fernsehgeräten, SAT-Empfänger, Radios, PCs können Störungen auftreten.



Auswirkungen auf Herzschrittmacher, Hörhilfen oder medizin. Geräte sind möglich.



Der Repeater darf in keinem Fall vom Benutzer geöffnet werden.



Benutzen Sie nur das vorgeschriebene Netzgerät. Andere können den Repeater zerstören.

Verpackungsinhalt

In der Verpackung sind enthalten:

- 1 Gigaset Repeater
- 1 Netzgerät für Gigaset Repeater
- 1 Bedienungsanleitung
- 2 Schrauben und Dübel

Pflege

Wischen Sie den Gigaset Repeater einfach mit einem feuchten Tuch oder einem Antistatiktuch ab. Niemals ein trockenes Tuch (statische Aufladung) verwenden.

Zulassung und Konformität

Die europäische Zulassung liegt für dieses Gerät vor. Es wurde nach der EU-Richtlinie „91/263/EWG Telekommunikationsendgeräte“ zugelassen (CE 0681 X).

Siemens Gigaset® Repeater erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien:

- 89/336/EWG "Elektromagnetische Verträglichkeit"
- 73/23/EWG "Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen"



Die Konformität des Gigaset Repeater mit den o.g. Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt.

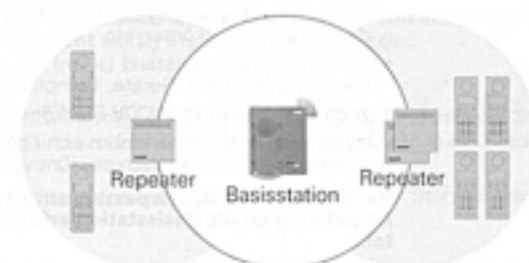
Einleitung

Mit dem Gigaset Repeater können Sie die Reichweite Ihrer Gigaset Basisstation vergrößern sowie Bereiche erschließen, in denen bisher kein Empfang möglich war.

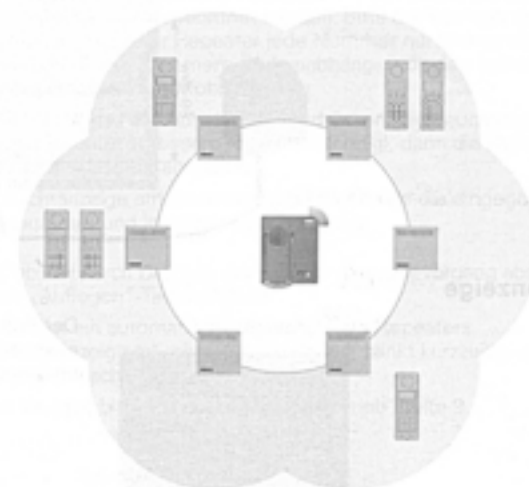
In diesem erweiterten Funkbereich können alle Funktionen des Mobilteils genutzt werden, wie Sie es von Basisstation her gewohnt sind.

Einsatzmöglichkeiten

Im Empfangsbereich eines Repeaters können mehrere Mobilteile betrieben werden, jedoch können nur mit 2 Mobilteilen gleichzeitig Gespräche geführt werden. Sollen mit mehr als 2 Mobilteilen gleichzeitig Gespräche geführt werden, ist die Anzahl der Repeater für den Empfangsbereich zu erhöhen.



An eine Basisstation können bis zu 6 Repeater angemeldet werden. Die Anzahl der zu betreibenden Mobilteile ist nur vom Typ der eingesetzten Basisstation abhängig.



Hinweis: Der Gigaset Repeater ist an allen Gigaset GAP Basisstationen einsetzbar. Die Verwendung von Mobilteilen wird ab der Gigaset 2000-Familie empfohlen.

Inbetriebnahme

Standort

Zum optimalen Betrieb eines Repeaters ist ein Standort mit gutem Empfang zur Basisstation erforderlich. Den bisherigen Empfangsbereich der Basisstation können Sie z.B. mit dem Reichweitenwarnton des Mobilteils überprüfen (siehe Bedienungsanleitung des Mobilteils).

Der Repeater sollte an einer Wand montiert betrieben werden. Zur Wandmontage bohren Sie zwei Löcher gemäß der nachstehenden Zeichnung.

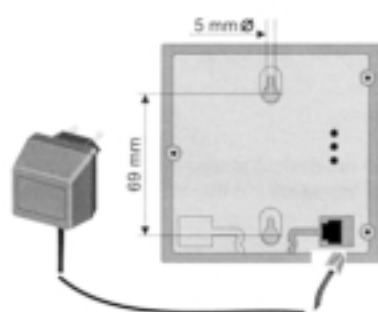
Der optimale Standort eines Repeaters ist: (weitere Hinweise siehe Seite 73)

- an erhöhter Position mit gutem Empfang zur Basisstation
- innerhalb eines geschlossenen Raumes, aber frei von Hindernissen, die durch starke Dämpfung den Funkbetrieb stören, wie dicke Mauern, Böden/Decken, Heizkörper, etc.
- in ausreichendem Abstand (> 1m) von anderen elektronischen Geräten, wie Mikrowelle, HiFi-Geräte, Computer, etc.
- in der Nähe einer 220/230V Steckdose

Werden zwei Repeater in einem sich überlappenden Empfangsbereich montiert, ist ein Abstand von ca. 10m vorzusehen.

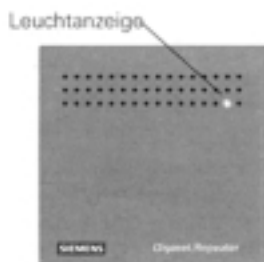
Vor der Montage des Repeaters am ausgewählten Standort muß die Anmeldung an die Basisstation erfolgen (siehe nachfolgendes Kapitel).

Anschluß des Netzteiles



Das mitgelieferte Netzteil-Kabel wird in die Buchse (Mini-We stern) an der Rückseite des Repeaters angesteckt (siehe Bild).

Leuchtanzeige



Der Repeater besitzt an der Vorderseite eine Leuchtanzeige (LED), die verschiedene Betriebszustände signalisiert.

Anmeldung an der Basisstation

Die Anmeldung des Gigaset Repeaters unterscheidet sich je nach eingesetzter Basisstation.

Zum Anmeldevorgang müssen die Basisstation, ein Mobilteil sowie der Repeater zugriffsbereit sein. Eine freie Steckdose zum Anschluß des Repeaters muß in der Nähe sein.

Beim Anschluß mehrerer Repeater muß der Anmeldevorgang für jeden Repeater nacheinander getrennt durchgeführt werden.

Lesen Sie im Folgenden bitte nur den für Ihre Basisstation notwendigen Abschnitt.

Gigaset 1010, 1015, 2010, 2011, 2015, 2016

Vorbereitungen

Die Gigaset Basisstation und ein Mobilteil sind betriebsbereit, der Repeater ist noch **nicht** an der Steckdose angeschlossen.

Anmeldevorgang

1. Schritt

Den Netzteilstecker des Repeaters für 1-5 Sekunden in die Steckdose stecken und wieder herausziehen. Danach erneut in die Steckdose einstecken und darin belassen.

Die Leuchtanzeige am Repeater zeigt nach dem Start ein langsames Blinken.

2. Schritt

An der Basisstation die (Paging-)Taste gedrückt halten, bis der Anmelde-ton zu hören ist.

Die Leuchtanzeige am Repeater zeigt kurz darauf ein schnelles Blinken.

3. Schritt

Dem Repeater muß nun eine Repeater Nummer (Auswahl: 2 bis 7, für maximal 6 Repeater) zugeordnet werden. Bitte die Nummer notieren, da beim Einsatz mehrerer Repeater jede Nummer nur einmal vergeben werden darf. Diese Nummern sind unabhängig von den Teilnehmernummern der eingesetzten Mobilteile.

Dazu am Mobilteil die Abheben-Taste drücken (die Leuchtanzeige am Repeater leuchtet in diesem Moment ständig), dann die Repeater Nummer über die Tastatur eingeben.

Die Leuchtanzeige am Repeater blinkt so oft wie die eingegebene Repeater Nummer und leuchtet danach ständig.

4. Schritt

Am Mobilteil durch Drücken der * -Taste Anmeldevorgang abschließen, danach „Auflegen“-Taste drücken.

Jetzt erfolgt ein automatischer Neustart des Repeaters. Die Leuchtanzeige erlischt für 2 Sekunden, blinkt kurzzeitig schnell und leuchtet dann schließlich ständig.

Lesen Sie jetzt bitte weiter im Kapitel "Betrieb" Seite 9.

Gigaset 2060isdn

Vorbereitungen Die Gigaset 2060isdn und ein Komfort-Mobilteil sind betriebsbereit, der Repeater ist noch **nicht** an der Steckdose angeschlossen.

Die Gigaset 2060isdn muß auf eine Repeaterfunktion umgeschaltet werden (siehe auch "Betrieb" Seite 9). Dazu werden mit dem Komfort-Mobilteil folgende Eingaben vorgenommen:

1. Schritt

öffnen

Service auswählen + OK**Systemeinstellungen** auswählen + OK**Systemcode** eingeben + OK**Lieferzustand** auswählen, **nicht OK** drücken**1057** eingeben, dann**18156 41055 32842** eingeben**sichern** bestätigen**2. Schritt**

öffnen

Service auswählen + OK**Systemeinstellungen** auswählen + OK**Systemcode** eingeben + OK**Lieferzustand** auswählen, **nicht OK** drücken**1057** eingeben, dann**17996 41297 20449** eingeben**sichern** bestätigen

Die Gigaset 2060isdn muß nun neu gestartet werden: Dazu kurz den Netzstecker der Gigaset 2060isdn ziehen und danach wieder einstecken.

Die Gigaset 2060isdn ist jetzt für den Einsatz der Repeater vorbereitet.

Anmeldevorgang**1. Schritt**

Den Netzteilstecker des Repeaters für 1-5 Sekunden in die Steckdose stecken und wieder herausziehen. Danach erneut in die Steckdose einstecken und darin belassen.

Die Leuchtanzeige am Repeater zeigt nach dem Start ein langsames Blinken.

2. Schritt

An der Basisstation die Anmelde-taste drücken (beginnt zu blinken). Die Leuchtanzeige am Repeater zeigt kurz darauf ein schnelles Blinken.

3. Schritt

Dem Repeater muß nun eine Repeater-nummer (Auswahl: 2 bis 7, für maximal 6 Repeater) zugeordnet werden. Bitte die Nummer notieren, da beim Einsatz mehrerer Repeater eine Nummer nur einmal vergeben werden darf. Diese Nummern sind unabhängig von den Teilnehmer-nummern der eingesetzten Mobilteile.

Dazu am Mobilteil die Abheben-Taste drücken (die Leuchtanzeige am Repeater leuchtet in diesem Moment ständig), dann die Repeater-nummer über die Tastatur eingeben.

Dabei Displayanzeige bzw. akustische Signale am Mobilteil nicht beachten.

Die Leuchtanzeige am Repeater blinkt so oft wie die eingegebene Repeater-nummer und leuchtet danach ständig.

4. Schritt

Am Mobilteil durch Drücken der * -Taste Anmeldevorgang abschließen, danach die „Auflegen“-Taste drücken.

Jetzt erfolgt ein automatischer Neustart des Repeaters. Die Leuchtanzeige erlischt für 2 Sekunden, blinkt kurzzeitig schnell und leuchtet dann schließlich ständig.

Lesen Sie jetzt bitte weiter im Kapitel "Betrieb" Seite 9.

Gigaset 1054, 1054isdn, 1020, 1030, 2020, 2030

Vorbereitungen

Die Gigaset Basisstation und ein Mobilteil sind betriebsbereit, der Repeater ist noch **nicht** an der Steckdose angeschlossen. Bitte auch Bedienungsanleitung Ihrer Basisstation und des Mobilteils bereitlegen, siehe dazu Kapitel „Mobilteil an Basisstation anmelden“.

Wurde der Systemcode geändert, muß dieser wieder auf „0000“ zurückgesetzt werden. Siehe dazu die Bedienungsanleitung Ihrer Basisstation Kapitel „Systemcode“.

Anmeldevorgang**1. Schritt**

Den Netzteilstecker des Repeaters für 1-5 Sekunden in die Steckdose stecken und wieder herausziehen. Danach erneut in die Steckdose einstecken und darin belassen.

Die Leuchtanzeige am Repeater zeigt nach dem Start ein langsames Blinken.

2. Schritt

Den Anmeldevorgang starten:

An der Basisstation **Gigaset 1054** und **Gigaset 1054isdn** die Anmelde-taste drücken (beginnt zu blinken).

An der Basisstation **Gigaset 1020, 1030, 2020, 2030** wie folgt vorgehen:

F Menü öffnen

Service/Einstellungen auswählen + - Taste

Anmelden auswählen + - Taste

Die Leuchtanzeige am Repeater zeigt danach ein sehr schnelles Blinken mit Intervallen.

3. Schritt

Auch wenn das benutzte Mobilteil bereits an der Basisstation angemeldet war, muß der Anmeldevorgang für ein beliebiges Mobilteil nochmals wiederholt werden (siehe Bedienungsanleitung „Mobilteil an Basisstation anmelden“). Dazu sinnvollerweise am Mobilteil die gleiche Internummer vergeben.

Bitte beachten: Individuelle Sondereinstellungen (z.B. Zuordnung MSN-Nummer) am Mobilteil sind jetzt zurückgesetzt und müssen zu einem späteren Zeitpunkt wieder neu gesetzt werden.

Die Leuchtanzeige am Repeater zeigt kurz darauf ein schnelles Blinken.

4. Schritt

Dem Repeater muß nun eine Repeaternummer (Auswahl: 2 bis 7, für maximal 6 Repeater) zugeordnet werden. Bitte die Nummer notieren, da beim Einsatz mehrerer Repeater jede Nummer nur einmal vergeben werden darf. Diese Nummern sind unabhängig von den Teilnehmernummern der eingesetzten Mobilteile.

Dazu am Mobilteil die Abheben-Taste drücken (die Leuchtanzeige am Repeater leuchtet in diesem Moment ständig), dann die Repeater-Nummer über die Tastatur eingeben. Dabei die Displayanzeige am Mobilteil nicht beachten.

Die Leuchtanzeige am Repeater blinkt so oft wie die eingegebene Repeaternummer und leuchtet danach ständig.

5. Schritt

Am Mobilteil durch Drücken der * -Taste Anmeldevorgang abschließen, danach die „Auflegen“-Taste drücken.

Jetzt erfolgt ein automatischer Neustart des Repeaters.

Die Leuchtanzeige erlischt für 2 Sekunden, blinkt dann schnell und leuchtet schließlich ständig.

Nach dem Anmeldevorgang können Sie wieder nach Belieben Ihren individuellen Systemcode für Ihre Basisstation eingeben; siehe dazu die Bedienungsanleitung Ihrer Basisstation Kapitel „Systemcode“

Lesen Sie jetzt bitte weiter im Kapitel "Betrieb" Seite 9.

GAP-Basisstationen anderer Hersteller

Der Betrieb des Repeaters an anderen GAP-Basisstationen ist grundsätzlich möglich.

Es sind dabei die jeweiligen Betriebsanleitungen zu beachten. Ebenso ist darauf zu achten, daß während des Anmeldevorganges (**wie bei Gigaset 1054 etc.**) der Systemcode auf „0000“ zurückgesetzt sein muß und die zusätzliche Anmeldung eines Mobilteiles u.U. für alle an der Basisstation angemeldeten Mobilteile durchgeführt werden muß.

Abmelden

Ein Abmelden des Repeaters ist nicht erforderlich. Eine Neuansmeldung an einer anderen Basisstation ist jederzeit möglich.

Betrieb**Betrieb im Empfangsbereich des Repeaters**

Montieren Sie jetzt den Repeater an seinem Standort (siehe Einsatzmöglichkeiten, Seite 3) und schließen ihn an eine Steckdose an. Die Einbuchung an der Basisstation wird von der Leuchtanzeige angezeigt:

Diese leuchtet 5 Sekunden, blinkt kurzzeitig und leuchtet dann ständig.

Blinkt die Leuchtanzeige hingegen immer wieder unregelmäßig, hat der Repeater keinen ausreichend guten Empfang zur Basisstation und Sie müssen einen besseren Standort wählen.

Hinweis: Bei jedem Verbindungsaufbau, den Sie später mit Ihrem Mobilteil auslösen, blinkt die Leuchtanzeige am Repeater kurz.

Wechsel der Empfangsbereiche

Während eines Gesprächs kann der Empfangsbereich gewechselt werden. Wechseln Sie vom Empfangsbereich des Repeaters zum Empfangsbereich der Basisstation, ist eine **automatische Gesprächsfortsetzung (Gesprächsübergabe)** immer gegeben. Ansonsten ist bei den verschiedenen Basisstationen folgendes zu beachten:

Gigaset 1010,1015, 2010,2011,2015,2016

Jedes Mobilteil muß sich einmal im Empfangsbereich eines Repeaters einbuchen, um später einen Wechsel der Empfangsbereiche zu ermöglichen. Dies wird gewährleistet, wenn Sie sich im neuen Empfangsbereich eines Repeaters, aber außerhalb des Empfangsbereiches der Basisstation befinden.

Mit dem Ausschalten des Mobilteils (auch Akkuwechsel) oder mit dem Verlassen des gesamten Empfangsbereiches wird die Übergabefunktion beendet und das Mobilteil muß sich erneut im Empfangsbereich des Repeaters einbuchen.

Gigaset 2060isdn

Wurde die Gigaset 2060isdn wie bei der „Anmeldung“ beschrieben auf die Repeaterfunktion vorbereitet, ist eine automatische Gesprächsfortsetzung beim Wechsel zwischen allen Empfangsbereichen **immer** gegeben.

Gigaset 1054, 1054isdn, 1020, 1030, 2020, 2030

Beim Wechsel vom Empfangsbereich der Basisstation zum Empfangsbereich des Repeaters ist keine automatische Gesprächsfortsetzung möglich, ebenso beim Wechsel aus dem Empfangsbereich eines Repeaters zu einem anderen Repeater.

Sondereinstellung

Optional können Sie beim Betrieb am Repeater einen Überwachungston (Signalton) einschalten. Beim Verbindungsaufbau des Mobilteils mit dem Repeater ertönt alle 2 Sekunden ein kurzer Signalton.

Dazu den Anmeldevorgang wiederholen und diesen statt mit der +/-Taste mit der # -Taste abschließen.

Sie deaktivieren den Signalton, indem Sie den Anmeldevorgang erneut wiederholen:

Den Netzteilstecker des Repeaters für 1-5 Sekunden in die Steckdose stecken und wieder herausziehen. Dann erneut in die Steckdose stecken und darin belassen. Nachdem die Leuchtanzeige des Repeaters ein langsames Blinken zeigt, kurz den Netzstecker des Repeaters jetzt noch einmal ziehen und wieder einstecken.

Sonstiges

Fehlersuche

Problem	Ursache	Abhilfe
LED blinkt ständig nach Beenden des Anmeldevorganges	Anmeldevorgang für die entsprechende Basisstation nicht beachtet	Anmeldevorgang für entsprechende Basisstation von Beginn an wiederholen
LED blinkt ständig nach Montage am ausgewählten Standort; Schlechte Empfangsqualität im neuen Empfangsbereich des Repeaters	Schlechte Funkverbindung zur Basisstation	Einen besseren Standort für den Repeater auswählen, siehe Kapitel "Inbetriebnahme" Seite 4
LED leuchtet überhaupt nicht	Keine Stromversorgung	Stromanschluß überprüfen. Prüfen, ob Netzteil-Kabel mit Mini-USB-Anschluß fest mit Repeater verbunden ist.
Kein Empfang im Empfangsbereich des Repeaters	Repeater ohne Stromversorgung. Repeater nicht angemeldet	Stromanschluß überprüfen. Prüfen, ob Netzteil-Kabel mit Mini-USB-Anschluß fest mit Repeater verbunden ist. Anmeldevorgang wiederholen
Gesprächsabbruch beim Wechsel des Empfangsbereiches der Basisstation zum Empfangsbereich des Repeaters	Mobilteil hat sich noch nicht im Empfangsbereich des Repeaters eingebucht	Kapitel "Wechsel der Empfangsbereiche" Seite 9 beachten
„Signalton“ alle 2sec im Empfangsbereich des Repeaters	„Signalton“ wurde aktiviert	„Signalton“ deaktivieren, siehe Kapitel "Sondereinstellung" Seite 10.

Technische Daten

Standards:	DECT GAP
Funkfrequenzbereich:	1880 MHz - 1900 MHz
Sendeleistung:	10 mW mittlere Leistung pro Kanal
Reichweite:	bis zu 300 m im Freien, bis zu 50 m in Gebäuden
Stromversorgung:	220/230 V, 50 Hz (Steckernetzgerät)
Stromverbrauch:	6 VA
Zul. Umgebungsbedingungen:	-10 °C bis + 50°C
Abmessungen (mm):	127 x 119 x 31 (LxBxH)
Gewicht:	170 g
Länge Netzanschlußkabel:	ca. 3 m

Garantie

Für dieses Gerät übernimmt die Siemens AG eine Garantie für 6 Monate, gerechnet ab Datum des Kaufes vom Händler. Zum Nachweis dieses Datums bewahren Sie den Kaufbeleg auf.

Innerhalb der Garantie beseitigt die Siemens AG unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen. Die Siemens AG leistet nach eigener Wahl Garantie durch Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, auf Verschleiß oder auf Eingriffe durch Dritte zurückzuführen sind. Die Garantie umfaßt nicht Verbrauchsmaterialien und auch nicht diejenigen Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen.

Ihre Garantieansprüche können Sie direkt beim Siemens-Service geltend machen (siehe unten).

Ansprechpartner

Bei Störungen am Gerät wenden Sie sich an den

Siemens-Service

Telefonnummer für BRD: 0180/ 5333 222

Telefonnummer für Österreich: 01/1707-5004



Bitte haben Sie Verständnis, daß Ihnen der Siemens-Service nur bei Störungen am Gerät zur Verfügung steht.

Weitere Fragen zur Bedienung beantwortet Ihnen gerne Ihr Fachhändler.

Fragen zum Telefonanschluß richten Sie direkt an Ihren Netzbetreiber.